

## Arazzo

**Benedetto da Milano; Bramantino [per Suardi, Bartolomeo]**



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/5q070-00227/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/5q070-00227/>

## CODICI

Unità operativa: 5q070

Numero scheda: 227

Codice scheda: 5q070-00227

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 00670642

Ente schedatore: R03/ Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### STRUTTURA COMPLESSA

Livello: 12

Codice IDK della scheda madre: 5q070-00206

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-RL480-0000004

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: tessuti

### OGGETTO

Definizione: arazzo

### QUANTITA'

Numero: 1

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: allegorie, simboli e concetti

Identificazione: Dicembre

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 19

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: castello

Denominazione: Castello Sforzesco - complesso

Indirizzo: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Raccolte d'Arte Applicata

Tipologia struttura conservativa: museo

### **ACCESSIBILITA' DEL BENE**

Accessibilità: SI

## **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di produzione/realizzazione

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: PV

Comune: Vigevano

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

Sezione: Museo delle Arti Decorative - Arazzi

### INVENTARIO

Denominazione: Inventario corrente Arazzi

Data: 1877-

Numero: Arazzi 0039

Transcodifica del numero di inventario: 0039

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVI

Frazione di secolo: inizio

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1503

Validità: ca.

A: 1512

Validità: ca.

Motivazione cronologia: bibliografia

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE [1 / 2]

Ruolo: arazziere

Nome di persona o ente: Benedetto da Milano

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: notizie sec. XVI

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

### AUTORE [2 / 2]

Ruolo: cartonista

Nome di persona o ente: Bramantino [per Suardi, Bartolomeo]

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1465-1530 ca.

Codice scheda autore: RL010-02143

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

### COMMITTENZA

Nome: Gian Giacomo Trivulzio

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA [1 / 2]

Materia: lana

Tecnica: lavorazione a telaio

### MATERIA E TECNICA [2 / 2]

Materia: seta

### MISURE

Unità: cm

Altezza: 470

Lunghezza: 503

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

Il mese di Dicembre è caratterizzato dal segno zodiacale del Capricorno. La personificazione del mese è un vecchio barbuto ritto su un piedistallo; tiene nella mano destra un falchetto e con la sinistra indica il sole. Al centro della sala, coperta dalle alte volte e con pavimento policromo, vi è un grosso paiolo posto sopra un fuoco. Dei contadini vi stanno cuocendo salami e salsicce che una donna mescola mentre un giovane tenta di abbracciarla. Un ragazzo è accovacciato e intento ad attizzare il fuoco. Il proscenio, dove compare la targa con l'iscrizione descrittiva del mese, è cosparso di frutta e verdura. Vi sono anche una comoda per bambini, un paio di scarpe, una mannaia e una ciotola. A sinistra un uomo gonfia una vescica di maiale per darla ad un bambino. Sulla destra invece vi sono due maiali che mangiano e un uomo con in mano un'ascia. Attorno a Dicembre, sono disposti contadini che gli porgono offerte, quasi come a un Dio. Più indietro, si distinguono uomini che accedono o giungono da stanze adiacenti. La sala si apre verso un giardino dove sono visibili uomini, edifici, alberi spogli e montagne innevate.

Indicazioni sul soggetto

Alimenti: salami, salsicce, frutta, verdura. Allegorie: Dicembre. Animali: maiali. Araldica: nei bordi stemmi di Gian Giacomo Trivulzio, Gian Nicolò Trivulzio, Paola Gonzaga, Margherita Colleoni, Beatrice d'Avalos. Architetture: sala coperta da volte. Corpi celesti: sole. Figure umane: contadini, bambini. Frutti: mele, pere. Oggetti: paiolo, scodelle, piatti, comoda. Ortaggi e legumi: rape. Piante: scorzanere. Segni zodiacali: Capricorno. Veduta: montagne, edifici.

### ISCRIZIONI [1 / 8]

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In basso, in un riquadro

Trascrizione

GAVDERE PARTO CVM GREGE/ CASA FRVI ACVPE ET SVES/ SALIRE PROLIS INGERIT/ DECEMBER OPERAM INERTIBVS.

**ISCRIZIONI [2 / 8]**

Classe di appartenenza: di titolazione

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In alto, nel tondo

Trascrizione: IO[ANNES] IA[COBVS] TRIV[VLCIVS]/ MARC[HIO] VIGL[EVANI]/ FRANCIAE MARES[CALCVS]

**ISCRIZIONI [3 / 8]**

Classe di appartenenza: esortativa

Lingua: FRM

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In alto, in un cartiglio nel tondo

Trascrizione: NETES MAI

**ISCRIZIONI [4 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Nella cornice, a fianco di uno stemma di Gian Giacomo Trivulzio

Trascrizione: IO[ANNES] IA[COBVS]

**ISCRIZIONI [5 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Paola Gonzaga

Trascrizione: PAVL[A]

**ISCRIZIONI [6 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Beatrice d'Avalos

Trascrizione: BEATRI[X]

**ISCRIZIONI [7 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Margherita Colleoni

Trascrizione: MARG[ARITA]

**ISCRIZIONI [8 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Gian Nicolò Trivulzio

Trascrizione: IO[ANNES] NI[COLAVS]

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [1 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Qualificazione: familiare

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: A strisce verdi e oro. E' lo stemma di Gian Giacomo Trivulzio

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [2 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Croce di Sant'Andrea in campo rosso. E' lo stemma di Gian Nicolò Trivulzio

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [3 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Aquile imperiali con croce rossa e leoni rampanti. E' lo stemma dei Gonzaga (riferimento a Paola Gonzaga)

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [4 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Tre testicoli in campo rosso e bianco. E' lo stemma di Margherita Colleoni.

### **STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [5 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Descrizione: Torri merlate alternate a bande rosse e d'argento con leoni rampanti. E' lo stemma di Beatrice d'Avalos.

#### **Notizie storico-critiche**

La personificazione di Dicembre appare nelle vesti di Saturno, come confermato dal cordone legato ai piedi (cfr. Macrobio, Saturnalia, I, 8, 5). Il testo di Macrobio era molto diffuso, pubblicato sin dal 1472 a Venezia. Una copia dei Saturnalia era conservata nella biblioteca di Renato Trivulzio, fratello del Magno. In dicembre gli antichi romani celebravano le feste dei Saturnali.

L'arazzo di dicembre permette di capire facilmente quale sia l'atteggiamento di Bramantino nei confronti della precedente tradizione iconografica del calendario figurato (Forti Grazzini) e il suo tentativo di aggiornare la serie tramite il ricorso a fonti classiche. Pur ricorrendo alla comune figurazione relativa al mese di Dicembre, ovvero all'uccisione del maiale, tuttavia tralascia particolari drammatici o violenti. Forse si ispira a immagini desunte dai Tacuini Sanitatis lombardi. Alcuni elementi presenti nella scena sembrano derivanti dalla tradizione culturale carnevalesca in quanto simboli rigenerativi (l'abbraccio fra l'uomo e la donna, l'abbondanza del cibo, il rimescolamento dei salumi, le interiora del maiale gonfiate...). Quella che però viene rappresentata è una festa rurale: non si tratta della celebrazione né del Saturnale né del Carnevale.

Il fondale architettonico è il più audace mai rappresentato fino ad allora su un panno tessuto. Sembra che lo spettatore sia coinvolto in un gioco di illusione teatrale. L'idea della doppia arcata sembra stata riadattata da Bernardo Zenale nella Madonna, santi e devoti del Museo di Oleggio ma soprattutto nella Madonna e santi di Denver.

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE**

Stato di conservazione: buono

Fonte: inventario museale

## **RESTAURI E ANALISI**

### **RESTAURI [1 / 5]**

Data: 1955-1960

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Faccioli, Aldo

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **RESTAURI [2 / 5]**

Data: 1983-1987

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Filippi, Stefano

Ente finanziatore: Comune di Milano



### **RESTAURI [3 / 5]**

Data: 1988-1991

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Pertegato, Francesco

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **RESTAURI [4 / 5]**

Data: 2003

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Morassutti-Amistani srl

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **RESTAURI [5 / 5]**

Data: 2012

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Morassutti, Annamaria

Ente finanziatore: Comune di Milano

## **CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

### **CONDIZIONE GIURIDICA**

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

Indirizzo: Piazza della Scala, 2 - 20121 Milano

### **ACQUISIZIONE**

Tipo acquisizione: acquisto

Nome: Trivulzio, Luigi Alberico

Data acquisizione: 1935

Note: fonte: bibliografia

## **FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_5q070-00227\_IMG-0000608078

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: Inv. Arazzi n.0039

Collocazione del file nell'archivio locale: Arazzi

Nome del file originale: Inv. Arazzi n.0039.jpg

**BIBLIOGRAFIA [1 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Agosti, Giovanni; Stoppa, Jacopo; Tanzi, Marco

Titolo libro o rivista: Bramantino a Milano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2012

V., pp., nn.: pp. 244-249

**BIBLIOGRAFIA [2 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Agosti, Giovanni; Stoppa, Jacopo

Titolo libro o rivista: I Mesi del Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2012

V., pp., nn.: pp. 78-85

**BIBLIOGRAFIA [3 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Forti Grazzini, Nello

Titolo libro o rivista: Gli arazzi dei Mesi Trivulzio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1992

V., pp., nn.: pp. 21, 57, 58

**BIBLIOGRAFIA [4 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Forti Grazzini, Nello

Tipo fonte: catalogo museo

Titolo libro o rivista: Museo d'arti applicate. Arazzi

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1984

V., pp., nn.: pp. 62-63, n. 40

V., tavv., figg.: tavv. 139-144

**BIBLIOGRAFIA [5 / 13]**

Autore: Dell'Acqua, Gian Alberto; Mulazzani, Germano

Titolo libro o rivista: L'opera completa di Bramantino e Bramante pittore

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1978

V., pp., nn.: P. 91

**BIBLIOGRAFIA [6 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Valsecchi, Marco

Titolo libro o rivista: Gli arazzi dei Mesi del Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1968

V., pp., nn.: pp. 49-50

**BIBLIOGRAFIA [7 / 13]**

Autore: Isler, Ursula

Titolo libro o rivista: Du

Titolo contributo: Gesang des jahres. Die Bildteppiche fur Gian Giacomo Trivulzio

Anno di edizione: 1962

V., pp., nn.: p. 3

**BIBLIOGRAFIA [8 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Suida, William

Titolo libro o rivista: Bramante pittore e Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1953

V., pp., nn.: p. 78

**BIBLIOGRAFIA [9 / 13]**

Titolo libro o rivista

Italianische Kunst. Ambrosiana Mailand - Meisterwerke aus oberitalienischen Kirchen, Museum und Privatsammlungen

Luogo di edizione: Luzern

Anno di edizione: 1946

V., pp., nn.: pp. 84-85

**BIBLIOGRAFIA [10 / 13]**

Autore: Saxl, Fritz

Titolo libro o rivista: Journal of the Warburg Institute

Titolo contributo: Pagan Sacrifice in the Italian Renaissance

Anno di edizione: 1938-1939

V., pp., nn.: vol. II, pp. 352

**BIBLIOGRAFIA [11 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Nicodemi, Giorgio

Titolo libro o rivista: Emporium

Titolo contributo: La biblioteca, gli arazzi e le opere d'arte passate dalla Trivulziana al Castello Sforzesco

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1935

V., pp., nn.: p. 25

**BIBLIOGRAFIA [12 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Vicenzi, Carlo

Titolo libro o rivista: Dedalo

Titolo contributo: Gli arazzi di Casa Trivulzio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1929-1930

V., pp., nn.: pp. 62-64

**BIBLIOGRAFIA [13 / 13]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Mongeri, Giuseppe

Titolo libro o rivista: La Perseveranza

Titolo contributo: Gli arazzi milanesi della Casa Trivulzio al Salone dei Giardini Pubblici

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1871

**MOSTRE [1 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Salone dei Giardini Pubblici, 1871

**MOSTRE [2 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Palazzo di Brera, 1872

**MOSTRE [3 / 8]**

Titolo: Prima mostra degli antichi pittori lombardi

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Circolo d'Arte e di Alta Cultura, 1923

**MOSTRE [4 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello Sforzesco, 1924

**MOSTRE [5 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: Lucerna, Kunstmuseum, 1946

**MOSTRE [6 / 8]**

Titolo: Italia splendida

Luogo, sede espositiva, data: L'Aia, 1956

**MOSTRE [7 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: New York, Metropolitan Museum, 2002

**MOSTRE [8 / 8]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello Sforzesco, 2012

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 1984

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Nome: Forti Grazzini, Nello

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca

### TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2013

Nome: Garzillo, Benedetto

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

### AGGIORNAMENTO-REVISIONE [1 / 2]

Anno di aggiornamento/revisione: 2015

Nome: Garzillo, Benedetto

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Referente scientifico: Tasso, Francesca

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE [2 / 2]**

Anno di aggiornamento/revisione: 2021

Nome: Barbieri, Lara Maria Rosa

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Referente scientifico: Tasso, Francesca

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca